

## **Wie-Was-Wo-Wer? Ein Leitfaden durch das Königsknoller Schulleben**

### **Как –Что – Где –Кто? Школьная жизнь Кёнингскноль . Справочник**

## **A**

### **Arbeitsgemeinschaften (AGs) (Школьные кружки)**

Каждое полугодие родители организуют для детей кружки по интересам. Более подробную информацию предоставляет Союз Родителей (Förderverein) в начале учебного года.

### **Antolin (Антолин)**

Интернет-сайт, помогающий привить детям любовь к чтению. Учитель предоставит Вам имя пользователя и пароль. Дети могут выбирать книги и отвечать на вопросы к ним на сайте Антолин.

### **Ansteckende Krankheiten (Инфекционные/заразные заболевания)**

В случае, если у ребенка обнаружено инфекционное/заразное заболевание, пожалуйста, сообщите об этом руководству школы.

Дополнительная информация доступна по ссылке:  
[https://gesundheitsamt.kassel.de/imperia/md/content/cms04/gesundheitsamt/wieder\\_zulassungstabelle\\_f%C3%BCr\\_gemeinschaftseinrichtung.pdf](https://gesundheitsamt.kassel.de/imperia/md/content/cms04/gesundheitsamt/wieder_zulassungstabelle_f%C3%BCr_gemeinschaftseinrichtung.pdf)

### **Auszeitraum(Комната обсуждений)**

Учащиеся, не соблюдавшие школьные правила, могут обсудить с учителем подходящие стратегии поведения в комнате для обсуждений. Родители получают отчет об этом через папку для домашних заданий.

### **Aufteilen(Распределение по другим классам)**

В случае болезни учителя, детей распределяют по другим классам на основании списка (одних и те же детей распределяют всегда в один и тот же класс). Как правило, в это время ученики получают задания для самостоятельной работы.

## **B**

### **Betreuung / VGS / FNB(Группы продленного дня)**

Существуют два вида групп продленного дня.

С 07:30 до 8:00 и с 12:00 до 13:30 работает группа Verlässliche Grundschule (надежная начальная школа), организованная силами администрации и сотрудников школы.

В рамках этой программы с понедельника по четверг можно забронировать обед.

Второй вид групп продленного дня, die freie Nachmittagsbetreuung (FNB = время для учебы и игры), организованный Caritas, работает с 13:30 до 16:00 часов.

Дополнительную информацию можно получить напрямую в Caritas.

### **Bayram (Байрам)**

Дети мусульманского вероисповедания освобождаются от школы в этот праздничный день.

### **Beurlaubung (Освобождение от школы)**

Вы можете получить освобождение от школы по уважительной причине на один день у классного руководителя. Для получения разрешения на более длительный пропуск школы ребенком необходимо обратиться в администрацию школы.

### **Brückentage/ Ferienplan(Дни между праздниками/План каникул)**

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с текущим планом каникул.

### **Bildungsplan (Учебный план)**

Учебный план по каждому предмету определяется Министерством образования (Kultusministerium) и доступен по следующей ссылке: <http://www.bildungsplaene-bw.de/,Lde/Startseite>

## **C**

### **Chor (Хор)**

Регистрация учащихся второго, третьего и четвертого классов, желающих петь в хоре, осуществляется так же, как и на все другие кружки (AG)

## **E**

### **Entschuldigungen (Объяснительные записки)**

С утра Вы можете уведомить секретариат школы об отсутствии ребенка по телефону или электронной почте (номер телефона: 814859; адрес электронной почты: sekretariat@gs-koenigsknoll.de).

По договорённости вы можете уведомлять также классного руководителя. Пожалуйста, не забудьте прислать объяснительную записку не позднее, чем на третий день с начала периода отсутствия ребенка в школе.

### **Eltern(Родители)**

И родители, и школа - участники образовательного процесса. Продуктивное сотрудничество и регулярный конструктивный обмен мнениями очень важен для нас.

### **Elternabend(Родительское собрание)**

Раз в полгода проводится родительское собрание (классное собрание), на которое приглашаются представители родителей.

На родительском собрании Вы получите информацию о классе, учебных предметах и на смежные темы. Родительское собрание – возможность обсудить волнующие Вас вопросы.

Родительское собрание начинается с общего собрания для всех классов параллели, которое проводится в зале заседаний на первом этаже. Пожалуйста, пользуйтесь входом в школу со стороны спортивной площадки, чтобы попасть в здание школы.

Участие в родительском собрании является обязательным. В случае, если Вы не можете принять участие в родительском собрании по уважительной причине, просим предоставить классному руководителю объяснительную записку. Вы также можете направить своего представителя (бабушку и дедушку, старших братьев и сестер).

### **Elterngespräche(Встреча с родителями)**

Вы можете договориться о личной встрече с учителем в любое время: лично, через специальную папку для обмена сообщениями (Mitteilungsheft) или отправив сообщение на адрес электронной почты школы: [nachname@vw.koenigsknoll.bb.schule-bw.de](mailto:nachname@vw.koenigsknoll.bb.schule-bw.de)

## **F**

### **Fahrrad(prüfung)(Экзамен «Правила езды на велосипеде»)**

После сдачи экзамена, проводимого полицией Зиндельфингена в четвертом классе, детям разрешается ездить в школу на велосипеде самостоятельно. В целях безопасности мы рекомендуем носить шлем и ездить в сопровождении взрослых в более младших классах.

### **Fasching (Карнавал)**

В последнюю пятницу перед весенними каникулами (Faschingsferien) дети могут прийти в школу в костюмах (пожалуйста, никаких масок, никакого оружия).

### **Ferienplan(Расписание каникул)**

Расписание каникул в текущем учебном году Вам передадут через ребенка в начале учебного года. Перед летними и рождественскими каникулами занятия заканчиваются в 11:05.

### **Fundsachen(Бюро находок)**

Потерянные вещи сложены слева в вестибюле главного здания. Дважды в год находки раскладывают в зале. Невостребованные вещи передаются в качестве материальной помощи нуждающимся детям за рубежом.

### **Förderverein (Bildung und Begegnung= BuB)**

#### **(Союз родителей “Образование и Взаимодействие”)**

В течение многих лет союз родителей оказывает финансовую поддержку школе (например, экскурсии, клуб чтецов, камерные чтения (Lesehöhle)). Приглашаем Вас стать членом союза в любое время. Информационные проспекты доступны в вестибюле или в кабинете секретаря.

## **F.ü.R (Freunde üben Rücksicht) / Klasse 3 und 4**

### **(F.ü.R. (Друзья проявляют внимание друг к другу) / Классы 3 и 4)**

Родители участвуют в проекте "F.ü.R." на протяжении многих лет и приходят в нашу школу, чтобы привлечь внимание детей к темам вербального, физического и психологического насилия, гражданского мужества, товарищества в классе и социального мужества. Если вы хотите поддержать нас в этом, пожалуйста, свяжитесь с Союзом родителей (Förderverein).

## **G**

### **Gewalt(Насилие)**

Насилие, будь то физическое или вербальное, абсолютно недопустимо. Для предотвращения случаев насилия организован проект «Друзья проявляют внимание друг к другу» (см. F.ü.R.).

## **H**

### **Handy / Smartwatch (Мобильные телефоны/умные часы)**

Категорически запрещается приносить с собой в школу мобильный телефон. Только в исключительных случаях и по согласованию с руководством школы и классным руководителем разрешается держать мобильный телефон в рюкзаке.

### **Hausaufgaben(Домашние задания)**

Домашнее задание служит для практики и лучшего усвоения учебного материала ребенком. Домашние задания даются на день или на неделю. Домашние задания на более длительный период времени направлены на развитие самостоятельности и умения рационально использовать учебное время у учащихся. Первокласснику и второкласснику обычно требуется не более 30 минут на выполнение заданий. В третьем и четвертом классе выполнение домашних заданий должно занимать примерно 45 минут. Если вашему ребенку часто требуется значительно больше времени, вам следует срочно обратиться за помощью к классному руководителю.

### **Hector-Kinderakademie (Детская Академия Гектора)**

Дети с особыми талантами и интересами имеют возможность пройти обучение в Детской академии Гектора-Зиндельфинген, на кафедре Детско-юношеской академии Цветного карандаша (Buntstift). Объявления публикуются в начале каждого полугодия во всех начальных школах Государственного управления образования округа Бёблинген в виде брошюры. Рекомендации выдают учителя.

### **Homepage (in Arbeit)**

#### **Домашняя страница (в процессе разработки)**

### **Halbjahresinfo (Полугодовая ведомость)**

В 3 и 4 классах учащиеся получают полугодовую ведомость успеваемости с оценками. Во втором классе вместо этого проводится встреча с родителями.

### **Hitzefrei(Освобождение от уроков из-за жары)**

В особенно жаркие дни Администрация школы может принять решение об отмене шестого часа урока.

## **J**

### **Jurismappe/ Postmappe(Папка для обмена сообщениями)**

Домашние задания и важные сообщения помещаются в эту папку. Пожалуйста, проверяйте ее регулярно.

## **K**

### **Königsknoll(Кёнигскнолль)**

Кёнигскнолль - букв. "холмистая местность с плохой почвой".

Это слово подразделяется на три составных элемента: "Königs(король)", "к(к)" и "(noll)нолль". Согласно словарю, (Noll)нолль - это "закругленная возвышенность, холм, обзорная точка".

Слово "Königs(король)" объясняется следующим образом - это "особенно красивое место". Информацию о происхождении названия начальной школы Königsknoll можно прочитать на странице нашей школы. (Источник: Flurnamenkartei by Eugen Schempp)

### **Klassenpflegschaftsabende (Vorlage)**

#### **(Классные собрания (образец))**

См. Родительское собрание

### **Klassenarbeiten(Контрольные работы)**

Контрольные работы - это письменные работы, которые проводятся через определенные промежутки времени. Начиная с третьего класса за них выставляются оценки. Устная работа на уроке также влияет на итоговую оценку.

### **Klassenlehrer(in) und stellvertretender Klassenlehrer**

#### **(Классный руководитель и заместитель классного руководителя)**

Классный руководитель является вашим контактным лицом по всем школьным вопросам. В случае его болезни Вы можете обратиться к заместителю классного руководителя.

### **Krankes Kind (Болезнь ребенка)**

См. Объяснительные записки (Entschuldigungen)

### **Kranke Lehrkraft(Болезнь учителя)**

Если учитель отсутствует более одной недели, администрация школы проинформирует Вас об этом в письменном виде.

### **Klassenkasse (Классная касса)**

На первом родительском собрании собирается определенная сумма для финансирования классных расходов (например, билеты в театр, подарки от Николауса и т.д.).

## **L**

### **Läuse (Вши)**

Если во время занятий в школе обнаруживаются вши, необходимо немедленно забрать заразившегося ребенка из школы для лечения. См. также: инфекционные(заразные) заболевания (Ansteckende Krankheiten)

### **Lesehöhle (Камерные чтения)**

Наша школьная библиотека - филиал городской библиотеки Зиндельфингена. Дважды в неделю после занятий дети могут брать книги напрокат. Камерные чтения организуют родители на добровольных началах.

### **Lola (relevant für die 1. Klasse)(Лола (для учеников 1ых классов))**

= Сестра Эйнштейна. Серия из 6 тетрадей, вводный курс немецкого языка в 1 классе. Рабочие тетради предназначены для учеников с различным уровнем знаний и разной скоростью обучения.

## **M**

### **Materiallisten (Список необходимых материалов)**

В конце каждого учебного года учащиеся получают список всех материалов, которые им понадобятся в следующем учебном году. Первоклассники получают эти списки в первую учебную неделю.

### **Mittagessen mit Anmeldung(Обед с предварительной регистрацией)**

В школе Königsknoll с понедельника по четверг Вашему ребенку может быть предложен горячий обед.

Обед состоит из основного блюда (всегда без свинины) и десерта и готовится и доставляется компанией "Mornhinweg". С меню на месяц можно ознакомиться на нашей домашней странице.

## **N**

### **Noten/Zeugnis(Оценки/Итоговая ведомость)**

В течение учебного года дети получают обратную связь о своем поведении и успеваемости по отдельным предметам.

В конце второго класса все дети впервые получают оценки по математике и немецкому языку. Начиная с третьего класса, в итоговую ведомость включены оценки по математике, немецкому языку, природоведению, музыке, изобразительному искусству, английскому языку, движению/играм/спорту, религиозному образованию, письменному творчеству и дизайну.

## **P**

### **Parken(Парковка)**

На Венгертштрассе(Wengertstraße) имеется ограниченное количество парковочных мест. Пожалуйста, обратите внимание на знак "Остановка запрещена)" в интересах наших детей. Припаркованные автомобили ухудшают обзор и создают серьезную угрозу для детей.

### **Pausenengel (Помощники на переменах)**

Учащиеся 4 класса могут закончить курсы «Помощник на перемене». Во время перемен другие дети могут обратиться к «Помощникам» для получения помощи и поддержки в разрешении конфликтов. «Помощники» носят зеленые жилеты. В случае возникновения ссор или трудностей, преподаватели, которые носят яркие флуоресцентные куртки, также будут рады помочь.

### **Patenklasse (Классное шефство)**

Каждый 3-й класс берет на себя шефство над 1-ым классом (3а - над 1а, 3b над 1b и т.д.). Третьеклассники помогают первоклассникам освоиться, привыкнуть к школьной жизни и чувствовать себя комфортно в школе. Шефство сохраняется в течение 2-х лет. Затем ученики сами становятся шефами у первоклассников.

## **R**

### **Rauchverbot (Курение запрещено)**

Курение категорически запрещено в здании школы и на всей территории школы. Особенно взрослые должны служить образцом для подражания.

## **S**

### **Schulbücher (Учебники)**

Со всеми учебниками, которые школа бесплатно предоставляет детям, необходимо обращаться аккуратно. Они должны быть обернуты съемной пылезащитной обложкой (не клеевой пленкой). Книги, вышедшие из строя по вине детей, должны быть заменены родителями.

### **Schulobst (Фрукты для школьников)**

Наша школа участвует в Европейской программе «Фрукты для школьников». В качестве спонсорской помощи ученики регулярно получают свежие фрукты и овощи. Таким образом прививается любовь к фруктам, что также способствует здоровому питанию.

### **Schulsozialarbeit (Социальная работа в школе)**

Наш школьный социальный работник г-жа Хельцлер(Frau Hölzler) обычно работает с понедельника по пятницу. Она является связующим звеном между учениками, родителями и школой. Ее офис находится на 1-м этаже (комната 214). Вы можете связаться с г-жой Хельцлер по адресу [hoelzler.c@caritas-schwarzwald-gaeu.de](mailto:hoelzler.c@caritas-schwarzwald-gaeu.de)

### **Schulversammlung(Общешкольное собрание)**

Школьные собрания, на которых обсуждаются актуальные темы, проводятся регулярно.

### **Schulwechsel(Смена школы)**

В случае возникновения необходимости в смене школы (например, в связи с переездом), пожалуйста, своевременно свяжитесь с классным руководителем и секретариатом, чтобы все формальности и возврат учебников были выполнены в срок.

### **Schulweg(Дорога в школу)**

В идеале, Ваш ребенок должен ходить в школу пешком. Например, с соседскими детьми.

Карту маршрута можно загрузить с сайта [www.sindelfingen.de/schulwegplan](http://www.sindelfingen.de/schulwegplan) или с нашей домашней страницы.

### **Schwimmen/ Klasse 2 und 3 (Плавание / Класс 2 и 3)**

Для учеников второго и третьего классов по четвергам проводятся занятия плаванием в Клостерхалленбаде (Klosterhallenbad). (Существует 2 группы: для детей, которые уже умеют плавать, и для тех, кто пока еще не умеет). Вы получите письмо со всей необходимой информацией до начала занятий плаванием. На занятиях дети должны надевать шапочки, которые являются "входным билетом" в бассейн. Освобождение от участия в занятиях плаванием должно быть предоставлено в письменном виде, как и освобождение от уроков физкультуры. В этом случае Ваш ребенок будет находиться в это время в параллельном классе.

### **Sekretariat(Секретариат)**

Секретариат находится на 2-м этаже в комнате 220 и помечен Тигроуткой(Tigerente). Время работы секретариата - со вторника по четверг с 7.45 до 12.15. В нерабочее время вы можете оставить сообщение на автоответчике. Вы можете связаться с госпожой Вёрнер(Frau Wörner) по телефону 07031-81 48 59 и по адресу [sekretariat@gs-koenigsknoll.de](mailto:sekretariat@gs-koenigsknoll.de)

### **Smartwatch (Умные часы)**

В целях защиты персональных данных запрещено приносить умные часы в нашу школу.



## **T**

### **Telefonkette (Телефонная цепь)**

Если нужно быстро оповестить весь класс, удобно пользоваться телефонной цепью. Этот вопрос обсуждается это на первом родительском собрании.

### **Tests (Тесты)**

Тесты являются – один из основным способов оценки успеваемости. Тесты пишут все классы параллели одновременно. Начиная с 3 класса, за тесты выставляется оценка. Результаты теста должны быть подписаны родителями.

## **U**

### **Unfall (Несчастный случай)**

Ваш ребенок застрахован по дороге в школу, во время занятий в школе и во время школьных мероприятий. Если произошёл несчастный случай, пожалуйста, сообщите об этом в офис секретаря и заполните форму. Пожалуйста, обратитесь с ребенком в больницу Зиндельфингена.

## **V**

### **Verlässliche Grundschule (VGS) oder Kernzeit/ Betreuung**

#### **(Надежная начальная школа (VGS) или основная группа продленного дня)**

Группа продленного дня "Надежная начальная школа" (VGS) работает в учебные дни с 7.30 до 8.30 утра и после уроков с 12.00 до 13.30. За участие в группе продленного дня взимается плата. Ответственной организацией является город Зиндельфинген. Дополнительную информацию можно получить в офисе секретаря или у персонала в часы работы группы продленного дня. Регистрационные бланки можно получить в офисе секретаря или у контактного лица г-жи Штеппер(Frau Stepper).

### **VERA (Klasse 3)(Общенациональное тестирование в 3 классе)**

Весной все учащиеся третьих классов принимают участие в общенациональном сравнительном тестировании (VERA) по предметам немецкий язык и математика. Они проводятся в определенные три дня, установленные Министерством образования. Результаты теста доводятся до сведения родителей на родительском собрании в 4 классе. Оценки за тест VERA не выставляются.

### **Vesper (Второй завтрак)**

Начиная с этого учебного года, все дети будут завтракать вместе в классе, чтобы у детей было время погулять и поиграть на детской площадке. Пожалуйста, давайте ребенку здоровую еду (фрукты, овощи, хлеб, молочные продукты) и воду для питья с собой в школу.

## **W**

### **Wasser (Вода)**

Ученикам всех классов предоставляется вода (газированная и негазированная). Вы платите взнос за это на первом родительском собрании в учебном году. Каждый ребенок должен принести в школу свой стакан.

### **Willkommensklasse (Подготовительный класс)**

Подготовительный класс (также VKL, Vorbereitungsklasse) посещают дети, проживающие в Германии сравнительно недавно. Дети получают специальную языковую поддержку до поступления в обычный класс.

### **Wörterkiste (Klasse 3 und 4) (Коробка с учебными словами (классы 3 и 4))**

В 3 и 4 классах дети будут пользоваться коробочкой с учебными словами ("Wörterkisten") на уроках немецкого языка. Различные упражнения способствуют усвоению новых слов учениками.

## **Z**

### **Zeugnis/Noten (Итоговая ведомость/Оценки)**

В последнюю пятницу перед летними каникулами детям выдают итоговые ведомости. Полугодовые отчеты получают ученики 3их и 4ых классов и подготовительного класса в начале февраля.

Итоговые ведомости и полугодовые отчеты должны быть подписаны одним из родителей или опекуном и возвращены классному руководителю до начала каникул.

### **Zirkus (Цирк)**

Каждые четыре года сотрудники школы при поддержке родителей проводят недельный цирковой проект. Профессиональные артисты цирка участвуют в постановке и репетициях спектакля вместе с детьми.

### **Zusammenarbeit (Сотрудничество)**

Сердечно приглашаем Вас к сотрудничеству с нами, учителями. Без вашей поддержки активная школьная жизнь и обучение были бы сегодня немислимы.